

ZERTIFIKAT Certificate



Industrie Service

09 12 90217 013

Hiermit wird bescheinigt, dass die
Herewith we certify, that the

**tragbaren elektrischen Geräte zur Messung
von Verbrennungsparametern an Heizungsanlagen, Typ**
*portable electrical apparatus, designed to measure
combustion flue gas parameters of heating appliance, type*

S2600 – TM7 / TMD7

mit den Messparametern
for the parameters

$T_{\text{Abgas}}, T_{\text{Luft}}$
 $T_{\text{flue gas}}, T_{\text{inlet air}}$

hergestellt durch die Firma
each manufactured by

Systronik Elektronik und Systemtechnik GmbH
Gewerbestraße 57
88636 Illmensee

den Anforderungen der folgenden Normen genügt.
fulfils the requirements of the following standards

DIN EN 50379-1:2005-01 und DIN EN 50379-2:2005-01

In Verbindung mit der regelmässigen Überwachung der Fertigung und der QM-Maßnahmen nach der Zertifizierungsordnung der TÜV SÜD Industrie Service GmbH erhält der Hersteller mit diesem Zertifikat das Recht, die Geräte mit dem in diesem Zertifikat dargestellten Zeichen zu kennzeichnen.
In connection with a periodical surveillance of the production and the quality control according to the certification regulations of TÜV SÜD Industrie Service GmbH this certificate permits to sign the apparatus with the TÜV mark as shown in this certificate.



München, 2009-12-10

Johannes Steiglechner

CERTYFIKAT
(Tłumaczenie z języka angielskiego)

09 12 90217 013

Niniejszym potwierdzamy, że:

Przenośne, elektryczne urządzenia pomiarowe,
zaprojektowane do pomiaru parametrów spalin urządzeń grzewczych, typu:

S2600 – TM7 / TMD7

Dla parametrów:

Temperatury spalin ($T_{\text{flue gas}}$), temperatury powietrza ($T_{\text{inlet air}}$)

Wyprodukowane przez:

Systronik Elektronik und Systemtechnik GmbH
Gewerbestraße 57
88636 Illmensee

Spełniają wymagania poniższych norm:

DIN EN 50379-1:2005-01 i DIN EN 50379-2:2005-01

Przy zachowaniu wymaganego nadzoru nad produkcją i właściwej kontroli jakości wynikającej z wymagań certyfikacyjnych TÜV SÜD Industrie Service GmbH, ten certyfikat zezwala na oznaczanie aparatury znakiem TÜV wskazanym w tym certyfikacie.

Podpisał w Monachium w dniu 10.12.2009 Johannes Steiglechner.

Urządzenia pomiarowe spełniające wymagania norm DIN EN 50379-1:2005-01 i DIN EN 50379-2:2005-01 spełniają jednocześnie wymagania stawiane im w polskich odpowiednikach – PN-EN 50379-1 oraz PN-EN50379-2.

Osoba odpowiedzialna za dokonanie tłumaczenia:

Nazwisko: Wojciechowski Błażej

Data: 21.02.2013

Podpis: 
ZASTĘPCA
DYREKTORA TECHNICZNEGO
Błażej Wojciechowski